Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Histrio-gallicus, comico-satyricus, sine exemplo

oder die Weltberühmten Lust-Comödien ..

Molière

Nürnberg, 1700

Dritter Auftritt

urn:nbn:de:bsz:31-103756

Dritter Auftritt. Herr von Birckenau/Sbrigani.

herr von Birckenau.

Rehret/ fich gegen die Seite ba er herfommet/ als rebete er gu ben Leuten bie in folgen.

Min wohl was? Was ist das? Was gibts wier? Zum hencker mit der narrischen Stadt, und den thörigten Leuten die darinnen seyn; nicht einen Schritt zuthun können, ohne Lölpel zusinden die euch anschauen, und anfangen zu lachen! En, ihr tölpischen Herren, thut was eures Thuns ist, und lasset die Leute unausge lachter gehen. Ich will des E. . . seyn, wann ich nicht den ersten, den ich werde lachen sehen in Half schlage.

Sbrigani.
Was soll das senn / ihr Herren? Was will das Sagen? mit wemhabt ihr zuthun? muß man mit ehrlichen Frembolingen die hieher kommen sich Voppen?

Herr von Birckenau.

Das ift ein glimpflicher Mann/ diefer da. Sbrigani.

Basist euer Verfahren? Und was habt ihr zulachen?

Herr von Virckenau.

Gar recht.

Sbrigani. Hat der Herr etwas lächerliches an sich? Herr von Birckenau.

Ja.

Shri

BLB BADISCHE LANDESBIBLIOTHEK

Baden-Württemberg

Sinic

Lernet

dieLeu

Dasi

Eine

39/1

Ein 9

Derbi

Etthu

Stadt fr

Dhne!

Sbrigani

Siere von Birckenau.

Bin ich frumm oder bucklicht?

Sbrigani.

Lernet die Leute kennen, (Schieker euch in die Leute.)

Herr von Birckenau.

Das ift wohl geredt.

Sbrigant.

Der Herrist von Unsehen aller Ehren werth. Herr von Birckenau.

Das ist wahr.

Sbrigani, des and del

Eine Person von Stand.

Herr von Birckenau.

Ja / ein Limosinischer Ebelmann.

Ein Mann von Nerstand.

herr von Birckenaus.

Der das Recht ftudiret hat.

Gbrigani.

Erthut euch zuviel Ehre an / daß er in eure Stadt kommet.

herr von Birckenau.

Dhne Zweiffel.

Sbrigani.

Der Herr ist keine Person die man auslachen foll.

Herr don Birekenau.

Gewißlich.

3

Sbris

BLB

táit.

igam.

mmet/ alka

? With

rischene

rinnen e

/ohne &

anfange

1 / thut 1

ite unau

fenni m

tachen file

9 Masti

hun? m

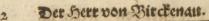
die hic

Diefer da

mas habit

san lid?

1.



Sbrigani.

Und wer auch feiner lachen wird/ber wird mit mir juthun haben. (Den werd ich in die Saar gerathen.)

herr von Birckenau.

Mein herr/ich bin euch unendlich verbunden. Sbrigani.

Es ift mir leid / mein herr / eine Person wie ihr fend auf folche Urt empfangen zu fehen / und bitte im Nahmen der Stadt um Vergebung.

herr von Birckenau.

Ich bin euer Diener.

Sbriganf.

Ich hab euch diesen Morgen gesehen / mein Herr / ben der Rutsche / als ihr gefrühstücket/ and hat die Unmuthiakeit mit welcher ihr euer Brod affet / mir so gleich eine Liebe ge gen euch erwecket: Und weil ich weiß daß ihr niemals in dieses Land gekommen/ und daß ihr darinnen ein Neuling send / so bin ich gar ver anugt/ euch gefunden zu haben/ um euch ben dies fer Unkunfft meinen Dienst anzutragen / und euch durch diesen Povel begleiten zuhelffen/ wel cher surveilen auf die ehrlichen Leute nicht alle gebührende Achtung hat.

herr von Birckenau.

Das ift zuviel Gutigkeit die ihr mir anthut.

Sbrigani.

Sich hab es euch bereits gesagt / von dem Aus denblick an da ich euch gesehen / hab ich gegen euch ben mir eine Zuneigung verspühret.

herr

366

Dasi

Sight

Etwas

अक्षा

Etwi

2/0/1

Etwas

Stal or

Etwas

Ach/ad

Etwas

如何

Der herr von Birckenau.

Berr von Birckenau.

Ich bin euch verbunden.

Strigani.

Guer Ungeficht hat mir gefallen. Herr von Birckenau. Das ift ein groffe Chre vor mich.

Sbrigani.

Sch habe barinnen etwas erbares gefehen, Herr von Birckenau.

Ich bin euer diener.

Sbrigani.

Etwas liebmehrtes.

herr von Birckenau.

Ach/ach.

der wird m

in die hu

to verbals

le Verion

u fehen/m

Bergebun

eichen/m

gefrühfinde

कार्य कर

ine Lieu & weiß dat

und daß

ich aar v

euch bend

cagen / II

ahelffen/m

ute nidt

rmirant

hou gang

hab in m

outres on

u.

Sbrigani.

Etwas leutfeeliges.

utseeliges. Herr von Birckenau,

21d)/ ach.

Sbrigant.

Etwas freundliches.

Herr von Birckenau.

Alch/ach.

Sbrigani.

Etwas Majestatisches.

here von Birckenau.

Ach/ach.

Sbrigani.

Etwas frenes.

herr von Birekenau.

21ch/ach.

Chei

BLB



Der Bett von Birckenau.

Sbrigani.

Etwas offenherkiges. herr von Birckenau.

21ch/ach.

Sbrigani. Ich verfichere euch daß ich gang ber Eurige

Herr von Birckenau.

Sich bin euch fehr verbunden. Sbrigani.

Ich rede von Grund Des Herkens. Herr von Birckenau. Sch glaube es.

Sbrigani.

Wann ich die Ehre hatte von euch erkand zu werden/ wurdet ihr erfahren daß ich ein gant aufrichtiger Mensch bin.

Herrvon Birckenau. do de

Sich zweiffle nicht daran.

Sbrigani. Ein Feind der Hinterliftigkeit.

herr von Birckenau.

Ich glaube es vestiglich.

Sbrigani.

Und der seine Gedancken nicht verbergen fan.

herr von Birckengu.

Sich bilde mirs ein.

Sbrigani

The sehet mein Rleid an / welches nicht wie andere gemachtift; allein ich bin aus Meapoli buts

burtia die Kli

Batte

Das

trifft/fo

manju

fürall

Es 1

Das All

redens

60

werg

90

mussen.

Der

Son

Sabi

Nein

Esmi

lugehen,

ju fehen

burtig/zn euren Diensten / und habe ein werig die Rleider-Art und die Aufrichtigkeit meines Batterlands erhalten wollen.

Herrvon Burckenau.

Das ist sehr wohl gethan: Was mich bestrifft, so hab ich mich auf die Hoffs-Mode/wann manzu Feld ist legen wollen.

Mein Treu / das kommt für euch besser/als für alle unsere Hoffleute.

herr von Burckenau.

Es ist so / wie mir mein Schneiber gesagt/ das Rleid ift nett und kostbar/und wird hier viel redens machen.

Sonder Zweiffel. Wollet ihr nicht in den Luwer gehen ?

Herr von Virekenau. Ich werde wohl meine Aufwartung thun mussen.

Der König wird gank erfreuet senn euch zu sehen.

herr von Bürckenau.

Ich glaube es.

Sbrigani. Manna

Habt ihr eine Wohnung gemietet?

Nein/ ich will hingehen eine zusuchen. Sbrigani.

Es wird mir fehr lieb fenn beswegen mit euch jugehen/ dann ich fenne hier alle Gelegenheit.

T3 Viers

der On

d erfandau

ich engan

it berbuigh